



Auto Coin Counter Operation Instruction

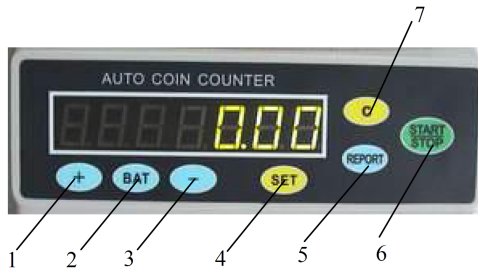
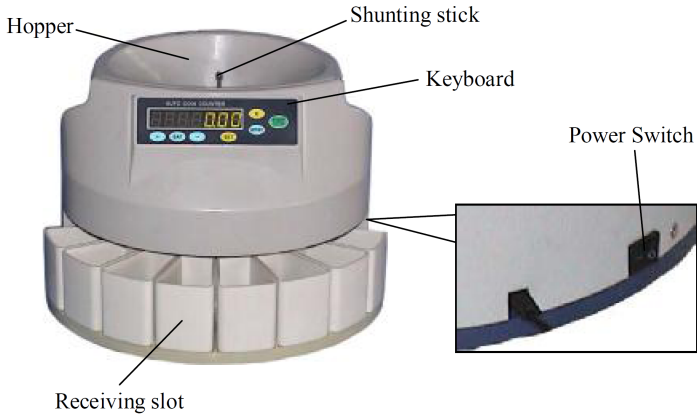
FORWARD

This manual uses for telling you how to operate the machine. Before using it, please read this manual carefully and know about all the options for this machine.

CONTENTS

I.	APPEARANCES	2
II.	DESCRIPTION	3
III.	SPECIFICATIONS	4
IV.	FUNCTION DEFINITIONS	4
V.	FEATURES	4
VI.	OPERATION	5
VII.	ERROR TREATMENT	6

I. APPEARANCES



1	“+ ”KEY	5	REPORT KEY
2	BAT KEY	6	START&STOP KEY
3	“ - ” KEY	7	CLEAR KEY
4	SET KEY		

II. DESCRIPTION

1. Hopper
The place for putting the coins
2. Shunting stick
Use for rolling the coins and indicate the capacity of the hopper
3. Keyboard
Control display. Used to preset optional batch size (up to 4 digits).
4. Receiving Slot
The place for receiving the different value coins.
5. Power Switch
To control the power source.
6. Bat key
Used to set the batch number (up to 4 digits)
7. “+ ”KEY
Used to add the number of presetting the batch number
8. “ - ” KEY
Used to reduce the number of presetting the batch number
9. Set Key
Used to preset the number of the different value coins
10. Clear Key
Used to return to display total value menu.
11. Report Key
Used to display the individual value of different coins

12. Start & Stop Key

Used to start counting or stop counting.

III. SPECIFICATIONS

Ambient temperature:	0°C ~ 40°C
Ambient Humidity:	30 ~ 80%
Hopper capacity:	300 ~ 500 units
Each receiving slot capacity:	80 ~ 150 units
Batch preset number display:	3 Digits LED
Counting number display:	4 Digits LED
Power Source:	AC220V/50HZ
Power Consumption:	45W (MAX)
Dimensions:	355mm×330mm×266mm
Net weight:	4.5KG
Counting speed:	216units/min

IV. FUNCTION DEFINITIONS

1. SET OPTION

It uses for presetting the number of the different value coins.

2. REPORT OPTION

It uses for giving a report about the number of the different value coins after counting.

V. FEATURES

1. Convenient operation
2. Batch count mode and free count mode

VI. OPERATION

1. **Put the machine on the horizontal and then turn on the power switch.**

2. **Select the count mode**

This machine can work in two ways: free count and batch count mode .The count mode can be selected by presetting the batch number.

◆ **Free Count Mode**

In this mode, the machine counts all the coins in the hopper with no stoppage until one of coins receiving slot is full. This mode machine will preset the Batch Number itself when power up.

◆ **Batch Count Mode**

In this mode, the machine counts a batch coins according to the presetting number. This count mode will be set by presetting an expected number on the Batch Number Display. Before counting, please use the “SET” KEY to select which kind of the coins you want to preset and then use “+”,“-“ and “BAT” KEY to preset the expected number.

3. **Put the coins to the hopper, and the coins should not be piled up higher than the top of the shunting stick one time and then it press the “START&STOP” KEY to start counting.**
4. **When finish counting, please press the START&STOP KEY to stop the machine, or it will auto stop after about 20 seconds.**
5. **If you want to get the result of each kind coins, press the “Report” Key and then the machine will display the individual number for the each kind of coins, and then press “C” KEY it will return to display total value of all the coins.**

VII. ERROR TREATMENT



If the machine isn't put on the **horizontal** or it **shakes** too much when it's working, sometimes a coin will fall in a smaller Coin Channel by error and then it will cause a jam. To settle this error, please push the coins in the jam-packed channel with the finger and then let them down from the gap between two coin channels just as the picture above.

NOTICE:

Sometimes if the coins can't fall to the counting plate when the machine is working, please use a stick or others to help them.



Μηχανή αυτόματης καταμέτρησης νομισμάτων

Εγχειρίδιο χρήσης

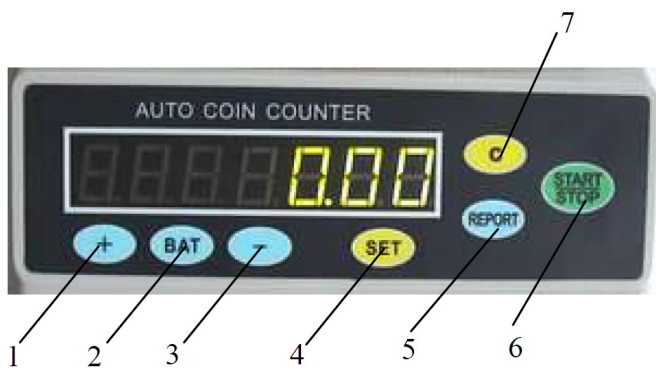
ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Αυτό το εγχειρίδιο σας περιγράφει τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
Πριν τη χρήση, διαβάστε το προσεκτικά για να μάθετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ.....	2
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ.....	2
1. ΕΜΦΑΝΙΣΗ	3
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.....	4
3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	4
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ	4
5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	5
6. ΧΡΗΣΗ.....	5
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	6

1. ΕΜΦΑΝΙΣΗ



1	ΠΛΗΚΤΡΟ «+»	5	ΠΛΗΚΤΡΟ REPORT
2	ΠΛΗΚΤΡΟ BAT	6	ΠΛΗΚΤΡΟ START & STOP
3	ΠΛΗΚΤΡΟ «-»	7	ΠΛΗΚΤΡΟ CLEAR
4	ΠΛΗΚΤΡΟ SET		

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Χοάνη: Το σημείο που βάζετε τα νομίσματα.
2. Ράβδος μετακίνησης: Χρησιμοποιείται για να μετακινήσετε τα νομίσματα και δείχνει τη χωρητικότητα της χοάνης.
3. Πληκτρολόγιο: Για έλεγχο της συσκευής. Χρησιμοποιείται για να καταχωρήσετε το μέγεθος παρτίδας (μέχρι 4 ψηφία).
4. Θήκες: Το σημείο όπου πέφτουν τα αντίστοιχα νομίσματα.
5. Διακόπτης τροφοδοσίας: Για να ελέγξετε την τροφοδοσία (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση).
6. Πλήκτρο Bat: Χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε τον αριθμό παρτίδας (μέχρι 4 ψηφία).
7. Πλήκτρο «+»: Χρησιμοποιείται για να αυξήσετε τον αριθμό παρτίδας.
8. Πλήκτρο «-»: Χρησιμοποιείται για να μειώσετε τον αριθμό παρτίδας.
9. Πλήκτρο SET: Χρησιμοποιείται για να προεπιλέξετε τον αριθμό των νομισμάτων διαφορετικής αξίας.
10. Πλήκτρο CLEAR: Χρησιμοποιείται για να απεικονίσετε το μενού συνολικής αξίας.
11. Πλήκτρο REPORT: Χρησιμοποιείται για να απεικονίσετε την αξία των διαφόρων νομισμάτων ξεχωριστά.
12. Πλήκτρο Start & Stop: Χρησιμοποιείται για να ξεκινήσετε το μέτρημα ή να σταματήσετε το μέτρημα.

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0°C~40°C
Υγρασία περιβάλλοντος	30 ~ 80%
Χωρητικότητα χοάνης	300 ~ 500 τεμάχια
Χωρητικότητα κάθε θήκης	80 ~ 150 τεμάχια
Εμφάνιση αριθμού παρτίδας	LED τριών ψηφίων
Εμφάνιση αριθμού καταμέτρησης	LED τεσσάρων ψηφίων
Τροφοδοσία	AC220V/ 50Hz
Κατανάλωση ισχύος	45W (MAX)
Διαστάσεις	355 χιλ. x 330χιλ. x 266χιλ.
Καθαρό βάρος	4,5 κιλά
Ταχύτητα	216 μονάδες/ λεπτό

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

1. SET (ΕΠΙΛΟΓΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ): Χρησιμοποιείται για να επιλέξετε τον αριθμό των νομισμάτων διαφορετικής αξίας.

2. REPORT (ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ): Χρησιμοποιείται για να λάβετε μετά την καταμέτρηση αναφορά σχετικά με τον αριθμό των νομισμάτων διαφορετικής αξίας.

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Εύκολη λειτουργία
2. Λειτουργία καταμέτρησης ανά παρτίδα και ελεύθερης καταμέτρησης.

6. ΧΡΗΣΗ

1. **Βάλτε τη συσκευή σε οριζόντια θέση και ενεργοποιήστε τη χρησιμοποιώντας το διακόπτη τροφοδοσίας.**

2. **Επιλογή μεθόδου καταμέτρησης**

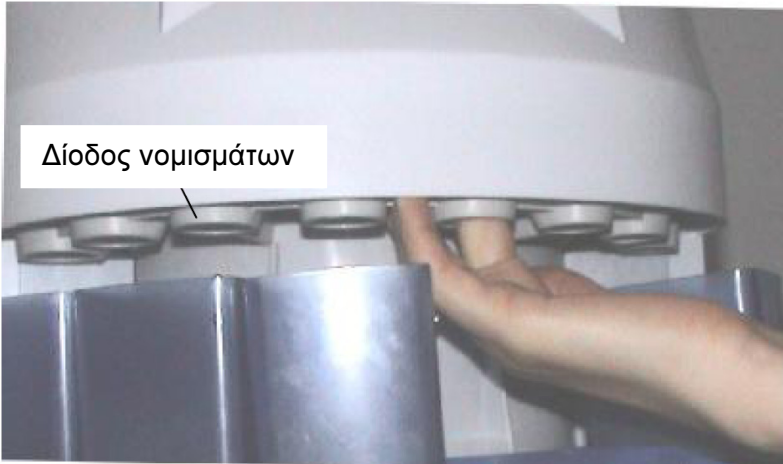
Αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με δύο τρόπους: ελεύθερο μέτρημα και μέτρημα ανά παρτίδα. Μπορείτε να επιλέξετε τη μέθοδο καταμέτρησης προεπιλέγοντας τον αριθμό παρτίδας.

Μέθοδος ελεύθερης μέτρησης: Μ' αυτή τη μέθοδο, η συσκευή μετρά όλα τα νομίσματα που βρίσκονται στη χοάνη χωρίς να σταματά, μέχρι να γεμίσουν οι θήκες των νομισμάτων. Μ' αυτή τη μέθοδο η συσκευή θα επιλέξει μόνη της την παρτίδα κατά την ενεργοποίηση.

Μέθοδος μέτρησης ανά παρτίδα: Μ' αυτή τη μέθοδο, η συσκευή μετρά μια παρτίδα νομισμάτων σύμφωνα με τον αριθμό που έχετε καταχωρήσει. Πριν την καταμέτρηση, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το πλήκτρο SET για να επιλέξετε το είδος των νομισμάτων που θέλετε να προεπιλέξετε και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα «+», «-» και «BAT» για να προεπιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό.

3. **Βάλτε τα νομίσματα στη χοάνη. Το ύψος τους δεν θα πρέπει να ξεπερνά τη ράβδο μετακίνησης. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο «START/ STOP» για να ξεκινήσετε τη μέτρηση.**
4. **Αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση, πιέστε το πλήκτρο «START/ STOP» για να σταματήσετε τη συσκευή. Αν δεν το κάνετε, θα σταματήσει αυτόματα μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα.**
5. **Αν θέλετε να δείτε το αποτέλεσμα για κάθε είδος νομισμάτων, πιέστε το πλήκτρο Report και η συσκευή θα απεικονίσει τον αριθμό για κάθε είδος νομίσματος. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο C για να επιστρέψετε στην προβολή της συνολικής αξίας όλων των νομισμάτων.**

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Αν η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση ή κουνηθεί πολύ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κάποιες φορές μπορεί ένα μικρό νόμισμα να πέσει μέσα σε κάποιο μικρότερο κανάλι με συνέπεια να κολλήσει. Για ν' αντιμετωπίσετε αυτό το πρόβλημα, πιέστε τα νομίσματα στο κανάλι που έχουν κολλήσει και αφήστε τα να πέσουν. Ανατρέξτε στην παραπάνω εικόνα για λεπτομέρειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κάποιες φορές μπορεί τα νομίσματα να μην πέσουν όταν λειτουργεί η συσκευή. Χρησιμοποιήστε κάποια ράβδο ή κάτι παρόμοιο για να τα βοηθήσετε.



**АВТОМАТИЧНА БРОЯЧНА МАШИНА ЗА МОНЕТИ
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА**

ВЪВЕДЕНИЕ

Това упътване е предназначено да обясни как се работи с машината. Преди да я използвате, моля прочетете упътването внимателно и разберете за всичките и възможности.

СЪДЪРЖАНИЕ

I.	УСТРОЙСТВО.....	2
II.	ОПИСАНИЕ.....	3
III.	СПЕЦИФИКАЦИИ.....	4
IV.	ДЕФИНИЦИИ НА ФУНКЦИИТЕ.....	4
V.	ФУНКЦИИ.....	4
VI.	РАБОТА С МАШИНАТА.....	5
VII.	В СЛУЧАЙ НА ГРЕШКА.....	6

Автоматична броячна машина за монети

1	Бутон „+“	5	Бутон „REPORT“
2	Бутон „BAT“	6	Бутон „START AND STOP“
3	Бутон „-“	7	Бутон „CLEAR“
4	Бутон „SET“		

II. ОПИСАНИЕ

1. Бункер - Мястото за поставяне на монетите
2. Работен лост – Служи за завъртане на монетите и като индикатор за капацитета на отвора
3. Клавиатура – Контролен дисплей: Използва се за настройка на големината на партидата (до 4 символа)
4. Хранилище – Мястото, където се събират монетите с различен номинал
5. Прекъсвач за захранването – Служи за включване и изключване на захранването
6. Бутон „BAT“ – Служи за настройване големината на партидата (до 4 символа)
7. Бутон „+“ – Служи за увеличаване на числото при настройка
8. Бутон „-“ – Служи за намаляване на числото при настройка
9. Бутон „SET“ – Служи за настройване на номинала на различните монети
10. Бутон „CLEAR“ – Служи за връщане на дисплея в основното меню за обща стойност.
11. Бутон „REPORT“ – Служи за показване на индивидуалната стойност на отделните монети

12. Бутон „START & STOP” – Служи за стартиране и спиране на броенето.

III. СПЕЦИФИКАЦИИ

Температура на работната среда	0 °C ~ 40 °C
Влажност на работната среда	30 ~ 80%
Капацитет на бункера	300 ~ 500 броя
Капацитет на отделните хранилища	80 ~ 150 броя
Цифров дисплей за големината на партидата	3 цифри LED
Цифров дисплей за броене	4 цифри LED
Източник на захранване	AC 220V / 50Hz
Консумация на енергия	45W максимално
Размери	355 x 330 x 266 мм
Нето тегло	4,5кг
Скорост на броене	216 монети / минута

IV. ДЕФИНИЦИИ НА ФУНКЦИИТЕ

1. ФУНКЦИЯТА SET – Използва се за настройка на номинала на различните монети
2. ФУНКЦИЯТА REPORT – Използва се за извеждане на резултат от броенето на различните номинали монети

V. ФУНКЦИИ

1. Удобно управление
2. Броене на партиди и свободно броене

VI. РАБОТА С МАШИНАТА

1. Поставете машината на хоризонтална повърхност и я включете от прекъсвача.
2. Изберете режима на броене
Тази машина може да работи в два режима: свободно броене и броене на партии. Режимът на броене може да бъде настроен чрез настройката на партидата.
 - **Свободно броене**
В този режим машината брои всички монети в бункера без да спира докато не се напълни някое от хранилищата. В този режим машината се включва, когато я включите в захранването.
 - **Броене на партии**
В този режим машината брои партии от монети съобразно зададената стойност на партидата. Този режим може да бъде настроен чрез задаване на стойността на дисплей. Преди броенето, моля да използвате бутона „SET”, за да зададете вида монети. Използвайте бутоните „+” и „-”, за да изберете стойността и бутона „BAT”, за да потвърдите избраната стойност.
3. Поставете монетите в бункера. Те не трябва да превишават нивото на работния лост. Натиснете бутона „START / STOP”, за да започнете броенето.
4. Когато броенето свърши, моля натиснете бутона „START / STOP”, за да го сперете или машината ще спре сама след около 20 секунди.
5. Ако искате да видите резултатите за всеки номинал монети, моля натиснете бутона „REPORT” и машината ще ви даде индивидуалния резултат за всеки номинал монети. Когато натиснете бутона „C”, машината ще се върне в режима, показващ общата стойност на монетите.

VII. В СЛУЧАЙ НА ГРЕШКА



Coin channel – Канал за монетите

Ако машината не е поставена на хоризонтална повърхност или се клати твърде много по време на работа, понякога може монета да попадне в по-малко отделение и да предизвика засядане. За да разрешите проблема, натиснете заденалите в канала монети с пръст и ги оставете да паднат през процепите между два канала, както е показано на горната снимка.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Понякога, когато монетите не могат да паднат върху броячната плоча докато машината работи, използвайте работния лост или друго, за да им помогнете да паднат.